

THE MORNING STAR.

Vol. 63.

Jaffna, Thursday 25th of June. 1903.

No. 13.

Righteousness Exalteth a Nation but Sin is a Reproach to any People.

Special Notice.

Our subscribers are earnestly requested to settle their arrears without any further delay.

RECEIPTS FOR THE MORNING STAR.

Straits Settlements.	Mr. S. Supramaniam	9.00
Matara.	Mr. Walupilly	4.00
Mankulam.	Dr. S. H. Gnanamuttu	2.00
Aitchivaly.	Rev. J. M. Sanders and Messrs W. Vythilingam, N. Joseph and S. Valliaman	5.00
Lindola.	Mr. A. Srinanthapilly	2.00
Aranaik.	Mr. W. Ponniah	2.00
Tollipally.	The Maniagar, and Messrs S. Visuvappah, S. Levis, S. Kana- pattipalay and R. Ambia	5.00
Pussellawa.	Mr. E. P. E. Chellappah	2.00

NOTICES.

THE CEYLON STEAMSHIP COMPANY LIMITED.



Lady Havelock and Lady Gordon are appointed to leave for Colombo on the undermentioned dates:—

S.S. Lady Gordon	15th June 1903 (Special Trip)
"	29th June 1903
"	13th July "
"	Via Paumotu.
S.S. Lady Havelock	13th June 1903
"	23rd "
"	7th July "
"	W. MATHER & SON, Agents

St. John's College.

Classes have been formed in this College for the purpose of preparing candidates for the Cambridge Local Examinations, both Senior and Junior.

For particulars,

Apply to the

Rev. JACOB THOMPSON M.A.
Principal.

THE TAMIL CLASSICAL DICTIONARY

OR Abidanakosam.

A cyclopaedia of Tamil and Sanskrit Biography, History, Mythology and chronology in Tamil, containing a concise historical and critical account of all Hindu Deities, Superhuman beings, Rishis, Heroes, Rajas, Patrons, Poets, Literary and Philosophic works, rivers, mountains, cities, forests, &c. found in the Tamil classics, Vedas, Puranas &c.

Complete in full and nicely bound cloth gilt. Price Rs. 5. Read about the leading Daily of Madras—THE HINDU dated May 2nd, 1903.

"This work is a welcome addition to the slender body of Reference Literature that at present exists in Tamil. Though Jaffna has contributed not a few valuable and important additions to Tamil literature in the form as well as in the near past in point of general utility to the student of Tamil, none of them can equal the present work of Mr. Mootootamby Pilly. The TAMIL CLASSICAL DICTIONARY is really more comprehensive than its name indicates; and is almost encyclopaedic in character, containing as it does articles on Tamil authors and their works, their philosophical systems and methods, art and sciences, as they were known to them &c. The first of its kind yet published, the dictionary, is fairly full and accurate; and the articles and definitions exhibit great scholarship and research. The work contains more than 5000 entries; and it is pleasing to note that the work is free from errors of fact; not to say anything worth mentioning omitted. The articles on Tamil 'Srishti', 'Thiruvalluvar' 'Sanskrit', &c., are excellent reading; in fact almost every article is readable and interesting. We commend the Dictionary to the notice of every Tamil scholar and student of Tamil."

To be had of

Mr. A. MOOTOOTAMBY PILLY
Navalarkotam
Jaffna

In Ever Loving Memory

OF

THE LATE,

SANDEE KANNAN MUTHIAN

Died 23rd June, 1894.

Father in thy gracious keeping

Leave we now Thy servant sleeping

Inserted by his sorrowing

Colombo, 20-6-03.

wife and children.

THE JAFFNA COMMERCIAL CORPORATION LIMITED.

Remittances can be made Between,

Jaffna, Batticaloa, and Colombo

Both by wire and Draft

To and From

Colombo and Jaffna.

Commission on wire transfer above Rs. 500.00 10

on wire transfer under " 500.00 20

on draft on sums above " 500.00 10

on draft on sums under " 500.00 10

From Jaffna to Batticaloa.

Commission on wire transfer 10

Commission on Draft 10

From Batticaloa to Jaffna.

Commission on wire transfer 10

Commission on Draft 10

To and from

Colombo & Batticaloa

Commission on wire transfer 10

Commission on Draft and cashing Colombo

cheques 3% on sums above Rs. 250.00

10% on sums under Rs. 250.00

From Jaffna to Madras Calcutta and Rangoon

Commission on Draft Madras & Calcutta 20

Rangoon 10

Colombo Bankers. The National Bank of India Ltd.

Madras The National Bank of India Ltd.

Calcutta The National Bank of India Ltd.

Batticaloa The Jaffna Commercial Corporation Ltd.

Jaffna The Jaffna Commercial Corporation Ltd.

WILLIAM MATHER.

Managing Director.

WANTED.

Two experienced Jaffna Overseers for road work to start with not less than 20 Tamil coolies.

Apply to the District Engineer

P. W. D. Matara.

ORDER NISI.

In the District Court of Jaffna.

Testamentary No. 1537.

Jurisdiction

In the matter of the estate of the late Vaitanatar Kanapattipalay of Matakai. Deceased.

Vaitanatar Sittamparappillai of Matakai. Petitioner.

1 Ponnai widow of Kanapattipalay and

2 Ampalavar Thillampalam both of Matakai. Respondents

This matter of the Petition of Vaitanatar Sittamparappillai of Matakai praying for letters of administration to the estate of the above named deceased Vaitanatar Kanapattipalay of Matakai coming on for disposal before W. R. B. Sanders Esquire, District Judge, on the 20th day of May 1903 in the presence of Mr. Tambiah S. Cooke, Proctor on the part of the Petitioner and affidavit of the Petitioner dated the 20th day of May 1903 having been read, it is declared that the Petitioner is one of the heirs of the said

intestate and is entitled to have Letters of administration to the estate of the said Intestate issued to him unless the Respondents or any other person shall on or before the 30th day of June 1903 show sufficient cause to the satisfaction of this Court to the contrary

Signed this 20th day of May 1903

W. R. B. SANDERS.

District Judge.

ORDER NISI.

In the District Court of Jaffna.

Testamentary No. 1538

Jurisdiction

In the matter of the estate of the late Assana Marakkar Sultan Abdulader of Vannarponnai west. Deceased.

Mohammad Usan Meerzabai of Vannarponnai Petitioner

1 Mohadee Vakkio Mohamad Sultan and wife

2 Mohamad Mevadee Nachia of Vannarponnai west Respondents.

This matter of the Petition of Mohamad Usan Meerzabai of Vannarponnai praying for Letters of Administration to the estate of the above named deceased Assana Marakkar Sultan Abdulader coming on for disposal before W. R. B. Sanders Esquire, District Judge, on the 23rd day of May 1903 in the presence of Mr. Tambiah S. Cooke, Proctor on the part of the Petitioner and affidavit of the Petitioner dated the 23rd day of May 1903 having been read, it is declared that the Petitioner is one of the heirs of the said intestate and is entitled to have Letters of Administration to the said Intestate issued to him unless the Respondents or any other person shall on or before the 30th day of June 1903 show sufficient cause to the satisfaction of this Court to the contrary

Signed this 23rd day of May 1903

W. R. B. SANDERS.

District Judge.

ORDER NISI.

In the District Court of Jaffna.

Testamentary No. 1863.

Jurisdiction

In the matter of the late Ponnupillai wife of Kantar Tambiah of Maravampulo. Deceased.

Superannuar Sinnatampi of Kailadi. Petitioner.

1. Sinnatampi Kantar and wife

2. Thevarappillai of Maravampulo

3. Superannuar Tampoo and wife

4. Chellam of Kovilakandi

5. Kantar Tambiah and wife

6. Chinnappillai of Maravampulo
7. Sother Kandiah and wife
8. Muttupillai of do
9. Appannai Nanduvittampi and wife
10. Sadaipillai of Kailadi Navakkilly Respondents.

This matter of the petition of Superannuar Sinnatampi of Kailadi praying for Letters of Administration to the estate of the above named deceased Ponnupillai wife of Kantar Tambiah coming on for disposal before W. R. B. Sanders Esquire District Judge, on the 28th day of May 1903 in the presence of Mr. Tambiah S. Cooke proctor on the part of the petitioner and affidavit of the petitioner dated the 21st day of May 1903 having been read, it is declared that the Petitioner is the creditor of the said intestate and is entitled to have Letters of Administration to the estate of the said intestate issued to him unless the Respondents or any other person shall on or before the 30th day of July 1903 show sufficient cause to the satisfaction of this Court to the contrary.

Signed this 28th day of May 1903

W. R. B. SANDERS.

District Judge.

Local and General.

Weather. For the past week the wind has not been so strong, but Jaffna indulges in no doubts as to whether the South west monsoon has set in or not. On the 17th inst. we had a heavy squall lasting for an hour which did some damage in uprooting trees and blowing off the disjunct house tops, but to call it as some have done, a cyclonic storm is wide of the mark.

Personal. James Hensman Esq. B.A. returned to his work in Kumbakonam Govt. College by the Lady Havelock sailing day before yesterday.

A. M. Chittampalam Esq. contemplate living in Jaffna town and carrying on business there. It is said that he has brought up from Colombo Rickshaws for the purpose of encouraging their use in our peninsula.

Ecclesiastical meeting. The semi-annual meeting of the Ecclesiastical association composed of pastors preachers and delegates from the churches in connection with the American Mission, will be held at Vadukudai on Thursday the 9th prox. A full attendance is desired.

Govt. lands. The Government will make a serious blunder if it does not encourage the purchasing of lands along the line of the northern railway. The sooner the people are induced to buy land and bring it under cultivation, the better for the earnings of the Northern railway when finally completed and opened for traffic.

The Pettah Literary Union. At the last meeting of the Pettah Literary Union held on the 20th June 1903 Mr. N. T. Ratnam B.A. delivered a very interesting and instructive lecture on "The physical basis of mental life." Mr. A. Bernard being in the chair introduced the lecturer in eulogistic terms. The meeting had an unusually large attendance. Among those who offered remarks were Messrs. C. G. Hannibal B.A., S. Vaidyanayagam, E. R. Sadasaigra, N. R. Ratnam, R. R. Alexander and P. Ponniah.

Railway accident. On the 17th inst. there was a fatal accident at Kodgema. The fastest train from Kumbakonam to Elephant Pass collided with some trucks on which coolies were loading railway materials. These trucks it is said, were loaded with bricks and the trucks of the passing fastest train caught hold of the stationary trucks. Two men were killed and several wounded of whom some had limbs broken. An inquiry of the accident was held by Mr. Prius P.M. on the same day. [Later—Three of the injured men have since died.]

Maddu Church. From last Sunday a large number of pilgrims from Jaffna have been going to the Maddu R. C. Church. The church is about a hundred miles from here.

Mr. T. Olegasaram. We congratulate Mr. Thomas Olegasaram on his promotion as acting Assistant Collector of Customs. Mr. Thomas is a capable officer with large experience in the Customs work.

The Supreme Court Sessions. The second sessions for the year will begin on the 1st July proximo. There are four cases for trial, of which one only is from the Police Court of Jaffna. It is likely that the cases from Batticaloa and Trincomalee will be transferred to Jaffna for trial. Mr. Thomas de Sampayo, advocate will be judge and he was appointed Commissioner of assize for the Northern circuit.

Theft at the Jaffna Post Office. A Singapore clerk by name Gunatellake employed in the Head office Jaffna was arrested and remanded for trial for the theft of a sum of Rs. 245 received at the office on the 15th inst. under registered and insured cover addressed to a man of Kumbakonam named Aranganaga. The Post Master and this clerk had his own way disregarding his superiors in the office.

The Head Clerk Kachechi. Mr. J.A. DeNisi Head clerk has been transferred to Annadapuram on the present salary and Mr. E. C. Le Brocq from Eggaia succeeds him. The change will take effect from 1st July. Mr. Chinnappah Head clerk Kachechi, Trincomalee is coming over to Jaffna as 2nd clerk Jaffna Kachechi in place of Mr. Lobbe retiring on the 1st July.

Coal for the Railway. 1500 tons of coal from Calcutta is landed at Kumbakonam from S. S. "Western Bridge". The landing has been given on contract to a chetty firm in Jaffna.

Govt. Agent. Mr. J. P. Lewis has come to Jaffna and taken charge of work as Govt. Agent.

வியாழக்கிழமை. [சங்கியை, கரு

கோடன் காங்கேயன்றையை	}	1903.	ஆனி	மா 29
வருந்த பருத்தித்தறை வழி		"	"	"
யாக		"	ஆடி	13
அவலக் காங்கேயன்றையிலி		"	ஆனி	"
ருந்து பாம்பன் வழியாக	}	"	"	"
		"	"	"

W^m MATHER & SON. Agents

Brilliant. வயிராக்கல்

யாழ்ப்பாண வங்காரிடம் வ
கிக்கொள்ளலாம்.

[illegible]

ஆ. முத்துத்தம்பிப்பிள்ளை,
நாவலர்கோட்டம்.
யாழ்ப்பாணம்.

[illegible]

இயற்புப்பாணம் எக் கொத்தாசிசாவது மற்றியாடெ
 ன்றெம் எந்து சகோதாய் எதினயேலுண்டைய ஆன
 திகன் ஆதனவிகைப்போல் அறுதி, ஒற்றி, நன் கொ
 ட, கோட்டுறதலய என்வெக்கெட்டுறதல கொடு செய்
 யக்கட்டுறதென்றே நேற்றடி திகதிக்குப் பின் வெந்
 புடும் எவ்வெக்கசாதனென்கும் காந்தையகார
 பனதயும் இத்தால் விளம்பப்படுத்தித்திறிடுவர்.

இப்படிக்கு, தேரில் 10 கதிரன் அம்பலவன்,
 கோப்பாய், 1903 ம் (ஸ்ரீ) ஆண்டு 18 திகி

முன்னிலைப்படுத்தியிருப்பது, சென்ற வகைகிடை 28
கடவுறியிலே வைக்கப்பட்ட கூட்டத்திலே நான்
கொடுத்தனம். நீ, பி. அன்றுபோதான் குரகம்
தொகை நான் பணமுதலேதான் தாக்கவெய்யக்கொ
டுக்கிவிட்டுள்ளேன் (தொகைக்குத்தொகை) யாழ்
பண்ணக்கொள், தொழில்பணமு போதானது விதி
யாகாது, உலகியிடென்பாக்காது ஆயிர பாடக்காது
பிழைப்புகளென்கிறென்ற போதென்பென்பு
வி, அந்தந்த நமதுகொள்கையது காரியமுனை
பிழைக்காது பிண்துஞ்செல்லப்படுவதென்க கொ
டுக்கப்பட்டிருக்கிறதென்பு. என்

நீ. தீ. எஸ். இளையதம்பிப்போதகர்,
உவில்லியம் மேதர்,
ஏ. சி. கேட்டிஸ் டக்டர்,
ஜே. கே. சின்னத்தம்பி ஓசிரியர்,
ரீ. எஸ். குஞ்சு பிரகாசசியார்.

போதகரது ஞாபகத்தை நினைவிழ்த்த விரும்பும் சுந்தர
யித்திரர் தாம் கொடுக்கெண்ணும் பணத்தைக் கொடும்
நிறியாரில் யாருக்காவது அனுப்பலாம். பணங்கொடு
போர்காமங்கள் இப்பத்திரிகைவழியாய் வெளிப்படுத்த
ப்படும்.

- W. Mather.

பொக்கிஷகாரன்.

ககரணம் (வரல) ஆனி மீ 20க் வ.

புனையிலே தடித்தல்.

Tobacco Smoking.

தில்லை அரசாட்சி வித்தியாபகுதித் தலைவராகிய
மாம. தே. காவல் அவர்கள், பாடசாலை முகாமையர்
கொஞ்சுருகு குத் தம்புரும்துண்பு விதினாருள்
கையிலே குருக்கும்புழச்சத்தைத் தவிர்க்கவேண்டுமென
சீகேட்டுருக்கின்றார், இது பாடசாலை முகாமையர்
காரியம் மனேசென்றது, உபாத்திரமார் மாந்திரமையர்
பள்ளையிப் பதாரதப்பங்கன்னாயி யிதா, மாதா. ச.
கோதாரானவையாரைக் கவையிச்சேயுய்யவித்யமாய்
அஞ்சிரும்பு வரையுமே

பட்டாபாதித்யாமைகாசுந்தரப்பாதித்யம், கந்தியுபாதித்யம், இலங்கையின் அந்நேச பத்திரிசியம், முகலாயமரபின் பட்டாபாதித்யம், உடையாதித்யபிரதாபினிலும் பிச்சாநாயக்கருக்கும், இது இளம்பெருமான் சாகுமேஸ்வரருக்கும் பாயதம், வாயதம், துச்சிபி பாயதம் உச்சிபி பாயதம், வாயதம், உச்சிபி பாயதம், ஆத வாயு வயசுக் குறுக்கேதான் சிறந்தது. அல்லது வாயுபாயதம், சாகுமேஸ்வரருக்கு உபபாயதம், பரோதாயதம், சாண்டியம். பாலிய வயசிக் குறுக்கேதாமுக்கு வயதம், துறாதது சிறந்ததாய். உச்சிபி பாயதம், மிசைக் கொடுத்திய விரிசுக்கும், இது வயதவனுடைய வாயாசிறந்ததும் பரோதாயதம். இது-பூராயுபாயதம், ஆவனம் செட்டெட்டியினி லேனத் தீர்த்தியுபாயதம், கிரீவம், துராயபாயதம்.

பெரியபித்தாளியா, அலுந்திரேவியா இக்கியநாடு
கள், யாப்பான் முதலிய தேசங்களிலே பலரும் வீரமு
கன் மனுஷரைத் தோற்றுவிச்சென்று பலவீரப் புதை
வினாழுபுரைத் தலைக்கட்டிவைக்கப்பட்டு ஏற்படு
த்தியும், ஏற்படுத்த ஆரம்பித்திருக்கிறார்கள்.

உபாத்தியாயர்கள் தங்கள் முழு அபிநாத்தினாலும்
சிறுவரிடத்தே காணப்படும் இப்பழக்கத்தை மறிகத்
தெண்டிக்கவேண்டியதொத்திரமாகிற பெற்றோர்மீட்டி
லும் அதை கடமைப்படுத்த அரசாங்கத்துக்கு உணர்ச்சி
வரவும் வேண்டியது. இங்ஙனம்,

ஜே. காவேஸ்

வித்தியா

புதுசியில் பல்வேறு வளநூல்கள்கூடுதலாக
செய்யப்பட்டு வந்திருப்பதால் அனுபவசாலிகளெல்லோ
ரோடு இருக்க சாட்சி. புதுசியில் வாழ்ந்து பழகி, எல்
லோடு சேர்த்துப் பழகியவர்கள் எல்லோரும் சொல்
லும், அமைதி விரும்பும் பணியே செய்யப்படுகிறது
என்பது பரிசீலிப்பதற்குரிய செய்தி. கனம்முதலியினர்,
புதுசியில் என்னென்ன மரபுகள் இருக்கின்றன? தெரிய
வருமா? அது எல்லாம் என்னென்னவென்று தெரிந்து
கொள்ளவேண்டியது வாய்க்கியிருக்கிறது. இத்தா
லத்தினர் எல்லோருமே பரிசீலிப்பதற்குரிய செய்தி. கனம்
முதலியினர், புதுசியில் வாழ்ந்து பழகியவர்கள் எல்
லோரும் சொல்லும், அமைதி விரும்பும் பணியே
செய்யப்படுகிறது என்பது பரிசீலிப்பதற்குரிய செய்தி.
கனம்முதலியினர், புதுசியில் வாழ்ந்து பழகியவர்கள்
எல்லோரும் சொல்லும், அமைதி விரும்பும் பணியே
செய்யப்படுகிறது என்பது பரிசீலிப்பதற்குரிய செய்தி.

கணபுறையும் நெஞ்சுவரும் கைகாலயர்ந்துவரும்
வெண்பெரியமேனி வெளுத்துவரும்—தூண்டொடும்
சாந்தருகிலும் இத்திரியநட்டமாம்
பாப்பணையிலுயின்பப்ப.

என்பார் பதார்த்தகுணசிந்தாமணி உறுகின்றது.
பெரியவர்களுக்கே வியங்களு மெடுதியை வியாக்கும்
முதலியிலை பாலங்கண்டு எவ்வளவு மேகத்தையுண்ட
பாக்கும். மீதுமீதுப்பாம்புப் பூரித்து வளரவேண்டிய
தேகம் தறுகின்றித்து, வரண்டு, பலவெகட்டுப்போ
கின்றது. ஸூரியாவின் பூதிமழைகிப்போகின்றது.
கிம்பம்பு பாயவண்ணங்கு கிண்ணினை கேட்கின்றே

இதையும், பின்வரும் கருத்துக்களையும் கவனத்தில் கொண்டு, துணைக் கட்டிடக்கலைத்துறைக்குச் சேர்த்துக் கொள்ளும் விதமாகப் பரிசீலிப்பதற்குத் தேவையான கருத்து, ஆய்வு மற்றும் பரிசீலிப்பதற்கான பரந்ததும் குறுகியும், விபரம், அளவு, துணைக்காவலதற்கும் இது சேர்த்துக்கொள்ள வேண்டியதாகும். ஆகையால் பாடசாலை அபிவிருத்தி மன்றத்தின் மூலமாக, பற்றாக்குறையான பரிசீலனைப் பகுதிகளும் மற்றுமும் இன்னும் இப்படிப்பட்ட

நாளைக்காதுவாகத்தெண்டியும் அதையாவாய்சமா
 மட்டற்றிலே குடிவெறியதிகப்படுகின்றதேயென அ
 தைவகனொண்டி முயற்சிப்பவொர்பலர் புலகயிலை பா
 விப்புவிவறத்திற் கவலையற்றிருப்பது தானும்
 பள்ளிக்கூட மனேச்சர்மாரும்உபாந்திரமாரும் பிள்ளை
 களோப் பள்ளிக்கூடத்திற் தடுத்தானுதல்குடிமன்றி, வீட்

பெரையோயன் புகழ்பால் பரவிப்புகழ்நலங்கடபா
த, தம் பிள்ளைகள் புகழ்வாய்பாவினக் திடம்கொடுத்த
தல்கொண்டெனெய் மெழுகுநிலை உபாத்தியமருடன்
வழங்காதுபுகழ்ச்சி பிழைகள். னெருப்பிபால்கலவை
தலையா சிலையடிவாங்கிய விழிவையாழ்க்கும் பெற்
ருளுநிராசியைட்டமுறையாச்சட்டையமாணிகை
தல்பிபாதி, விநாழ் புகழ்வாய்பால் சீர்வழங்குதலை
யுட அருளுகச்சட்டமுறையாத்தரித்தல்புகழ்ருமெ
யுடன் நிலைநாட்டினார். பிறந்தபாதி, அவுத்திரியெ
யா ஐயெயாநாசியை, யாப்பான் ஆயி தேவையின் அ
யித்த சட்டநாசியென்கின்றன. சீருமுறையாபதரித்த
யும் விழித்தட்டகட்டுண்டாப்பப்படுத்தரு நுயம்
நெய்யெழுத கோபுமனைசின் யாக்கமுறையுயிருத்த
கையாருமே.

மாலேத்ஷ லீஷ்யம்.
Maldivian Affairs.

[illegible]

மார்ச்சுமாதம் 1883-ஆம் ஆண்டு இலங்கை அரசாட்சியா-
ளி மேற்பார்வைக்காக வந்தனர். அந்நகரத்திலுள்ளதொ-
ன்ற இடத்தில் கலந்துருளியதற்குப் பின்னர்தான் 1892-ம் ஆ-
ண்டு ஸ்ரீரத்திரப்பள்ளி, வடக்கம்பப்பட்டுத்தாலுமேயும்
கண்டிய அமரது குறித்த பத்திரிகையிற் காண்க 17 ம-
கண்டிய இடங்களுக்குள்ளும், இவ் இடங்களில் நடத்தி-
யதற்கு வகைபெற்றவர்களுமையெல்லாமையும் பரிந்துரைத்
து, அந்நகரத்தையேயும் பற்றித் தகவல்களும் தயைந-
டையுடைய இப்போது தற்போது நடைபெறுபவருமையி-
லும் எல்லாப் பரிந்துரைப்பட்டுள்ள 11 இடங்-
களையும் அந்நகரத்திலிருந்து பட்டத்திலுள்ள அரசு
மன்றம் இராசசிங்கப்பத சமரங்கனையெல்லாபெரும்
புக பன்னாட்டுக்களில் இவ் வகைப்பாட்டிற் பட்டப்பெ-
றியுமா, மேல் ஐந்தாம் கலாநிதிநாயகியுமையெல்லா
புத்திராபெ பட்டத்திலுள்ளவருமேயுத் இலங்கையையி-
ன்ற ஏற்றுக்கொள்ளும்படியெய்து நடத்தக்கூடுதலாய் பெ-
றப்பெற்றதற்குள்ளுடன், தற்போது நடைபெறு
கின்ற ஐந்திரமேயுத்திருமணமாய் வாய்முறையுடைய
பட்டப்பெருமையையெல்லா இவ் இடத்திலுள்ளதொ-
ன்ற பரிந்துரைப்பெருமையையெல்லா தற்போது நடைபெ-
றுத்திரமேயுத்திருமணமாய் வாய்முறையையெல்லா
தற்போது நடைபெறுகின்ற பட்டத்திலுள்ளதொ-
ன்ற ஏற்றுக்கொள்ளும்படியெய்து நடத்தக்கூடுதலாய் பெ-
றப்பெற்றதற்குள்ளுடன், தற்போது நடைபெறு

சட்டநிகுபணசபை

Legislative Council.

[illegible]

1903 ஆண்டு ஜூன் 10 உ. (சுபாசம்)

